VORTEX-SCANS.com

#VORTEX @IRC.IRCHIGHWAY.NET

Translator: GreenMoriyama
Cleaner: Bigk40k
Redrawer: Bigk40k
Typesetter: Bigk40k
Quality Control: GreenMoriyama

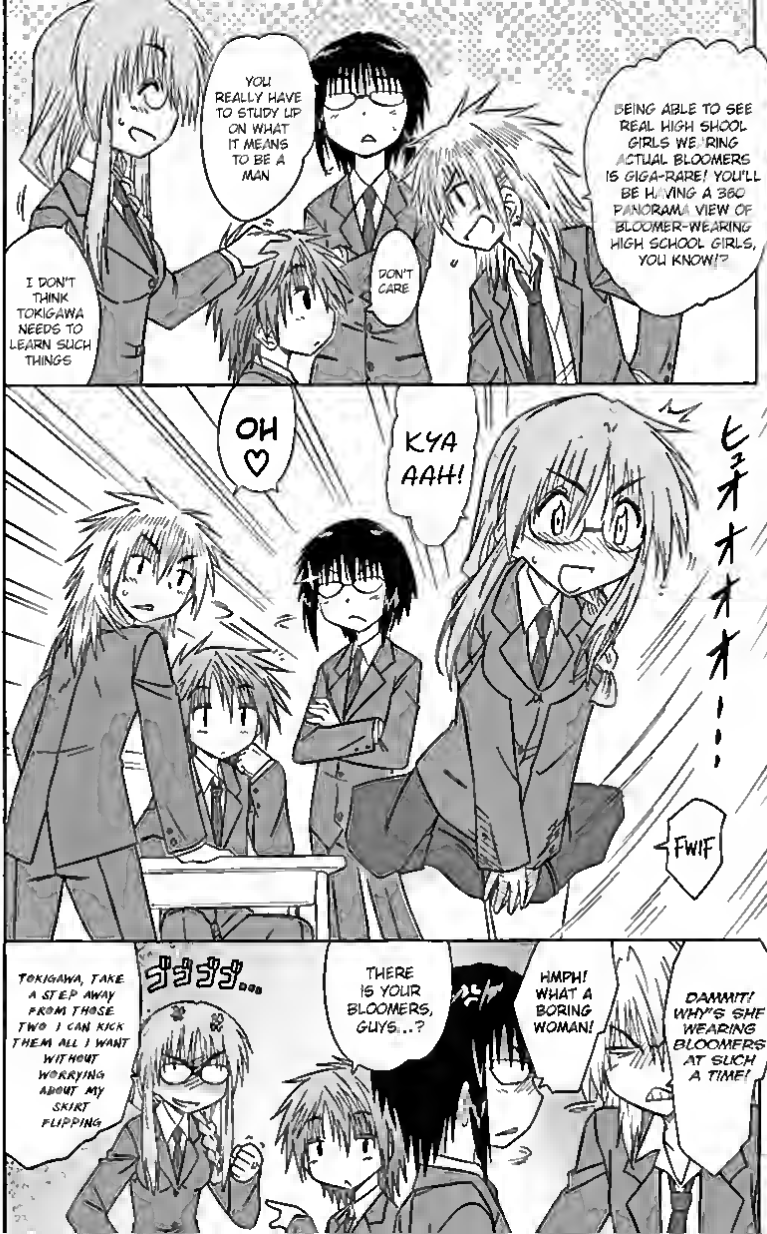
CAFE DETECTIVE CLUB

BY TAKESHI FUJISHIRO

Order 37: Sport's Festival - The Decisive Battle

The Difference between a Man's Dream and his Stupidity is Paper-Thin

SOUNDS LIKE FUN. WE SHOULD GO THERE TO WATCH SOME... I MEAN CHEER THEM ON AS FRIENDS
THERE ARE GIRLS HERE TOO YOU KNOW. WHAT ARE YOU, A GUY FROM AN ALL-GUY'S SCHOOL?
TSK TSK TSK YOU DON'T UNDERSTAND TOUMA


BEING ABLE TO SEE REAL HIGH SHOOL GIRLS WEARING ACTUAL BLOOMERS IS GIGA-RARE! YOU'LL BE HAVING A 360 PANORAMA VIEW OF BLOOMER-WEARING HIGH SCHOOL GIRLS, YOU KNOW!?
DON'T CARE
YOU REALLY HAVE TO STUDY UP ON WHAT IT MEANS TO BE A MAN
I DON'T THINK TOKIGAWA NEEDS TO LEARN SUCH THINGS
ヒョオオオ!!
KYA AAH!
OH ♡
FWIF
HMPH! WHAT A BORING WOMAN!
THERE IS YOUR BLOOMERS, GUYS..?
DAMMIT! WHY'S SHE WEARING BLOOMERS AT SUCH A TIME!
ゴゴゴゴ...
TOKIGAWA, TAKE A STEP AWAY FROM THOSE TWO I CAN KICK THEM ALL I WANT WITHOUT WORRYING ABOUT MY SKIRT FLIPPING

お待たせしました!! 単行本最新第4巻12月22日発売!!

かへたんていぶ

Order 37: Sport's Festival - The Decisive Battle

『ながされて藍蘭島』
単行本最新第21巻
大人気発売中!!
藤代 健

Just because you thought of it, it doesn't mean you can do it (3-legged race)

FOR THE RACE, YOU HAVE TO COMPARE AND FIND WHOSE LEGS MATCH UP.
AH, YEAH. YOU FIND OUT THAT YOUR LEGS ARE SHORTER THAN PEOPLE OF THE SAME HEIGHT.
THERE ARE THE PITIFUL ONES WHOSE HEIGHT DOESN'T MATCH UP TOO
.. COULD IT BE THAT I'M THE "PITIFUL ONE" HERE?
WHO ELSE?

ばっ
Eh!?
READY...
BANG
BE CAREFUL NOT TO DRAG BEHIND
WELL, JUST SEE WE'LL USE OUR SECRET TECHNIQUE
YOU'RE JUST CARRYING EMINA!!
We did it!
First place! Class C-D!!
Take that!
たたたっ
OF COURSE, DIMWITS
1
NO WAY!!
But they are disqualified
ガンッ

A Race of Rolling for the Student Prez (Big Ball Rolling race)

SOUNDS FUN.
OH.
For this Ball-rolling race, as long as you roll it in together, you may "roll" it in whatever way you want
OH! AS EXPECTED OF MIYU-CHI THE KICKER, AIMING TO SOCCER-DRIBBLE IT.
TAKE THIS!!
GET SET
BANG
YOU'RE DOING SOME-THING ORIGINAL YOUR-SELF!
HOW ORIGINAL... BUT I'LL BE TAKING THE LEAD, GIRLS ♡
ゴロゴロ
OH, HOW POWER-FUL!
kind of heavier than I expected...
THEN I'LL GO LIKE THIS!
ドドドドド

I-I HAVE TO DO SOMETHING SO I CAN ALSO STAND OUT!
BU-BUT! I CAN'T THINK OF ANYTHING ON THE SPOT!
AH! OH NO...!
Ubuh! ?
EEP!
WA-WAAA-AIT!
IN THE END, THOSE WHO ROLLED IT NORMALLY WON
WHAT A CIRCUS
First, Class E Second, Class F
WASN'T THIS THE PREZ'S SUGGESTION..?
SHE WANTED TO SEE THE DISARRAY THE PARTICIPANTS WOULD MAKE...
SORRY FOR BEING HERE

After that, the two were never seen again...
(joke) (lunch break)

YOU WANT US TO SEE IT ANY-WAYS
Hey hey Don't peek at other people's stuff
WHAT DID HE SAY?
OH HOW LOVELY OF HIM TO TEXT YOU DURING LUNCH.

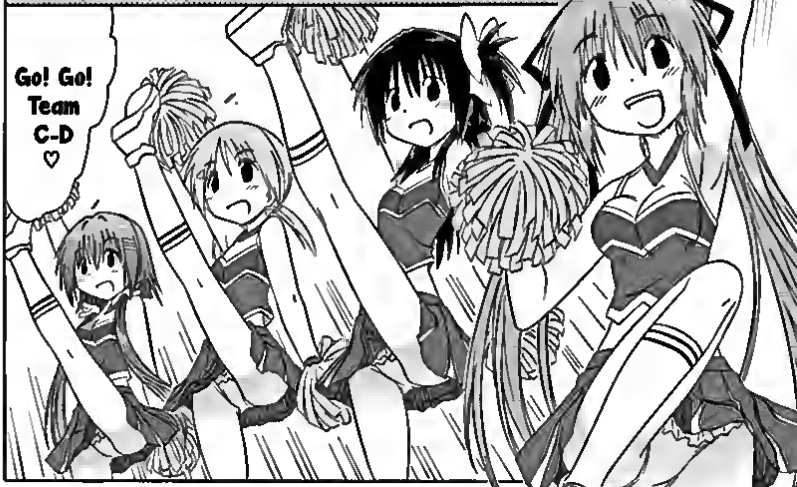
I'LL BE HAVING THE CAFETERIA SPORT'S FEST-ONLY LUNCH SPECIAL
I DO.
DOES EVERYONE HAVE THEIR OWN BOXED LUNCH?
WELL, ANYWAY IT'S LUNCH TIME ♡
EH?
THERE'S SOME-THING LIKE THAT?

HUH!? "COULD YOU PLEASE SEND ME A PIC OF YOURSELF IN YOUR GYM CLOTHES, NANA-CHAN"!? ♡
WHAT!?
Wait, Miyu can you take one for me? What pose should I take? Should I take the jacket off?
YOU REALLY WANT TO SEND ONE!?
OH, WHAT A MAN
HUH? "THE MAIL JUST NOW WAS A PRANK BY MY FRIENDS SORRY," HE SAYS
EH, REALLY?
WHY ARE YOU DISAP-POINTED?
OF COURSE TOUMA WOULDN'T ASK SUCH THINGS
SORRY, NO CAN DO—
I-ITSUKI-SAMA! PLEASE SAVE US FROM TOUMA-SAMA!!
CA-CALM DOWN, TOUMA! IT WAS ONLY A JOKE!
May God be with you—
We've done it!

This is also the Prez's suggestion... (Obstacle course)

OBSTACLE FIVE SLALOM RUNNING
OBSTACLE FOUR SEE-SAW
OBSTACLE SIX WALL CLIMBING
THI-THIS IS ISN'T THIS TOO STEEP!?
EEEHHH!?
HUH? IS IT?
...ISN'T THIS MORE LIKE AN OBSTACLE COURSE FOR DOGS?

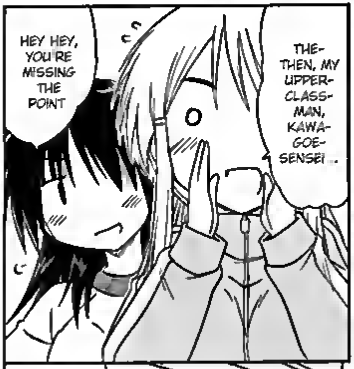
Since we have the chance to cosplay and stuff (Dance Performance Battle)

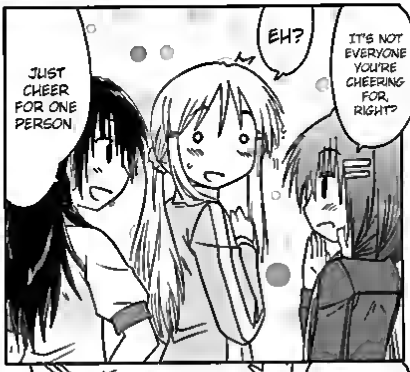


And that was the performance by the first years of class C-D.
AH, THAT WAS NERVE-WRAC-KING
IT DOES MAKE YOU FEEL A BIT EMBAR-RASSED
I'M SURE IT WOULD HAVE BEEN MORE EMBARRASSING IF YOU WENT OUT WITHOUT YOUR SPANKIES.
UH . . . !
IT'S A GOOD THING WE PRACTICED RIGHT BEFORE
Next is the first years from class A-B
OH, WHAT IS NAGURIN'S CLASS DOING?

AH, SHIZU-CHAN AND MACHI-YAN ARE CROSS-DRESSING.
キャー
AND THEY LOOK REALLY GOOD...
ワー
キャー
Ooh
SO A-B IS A BALL-ROOM DANCE?
HUH? WHERE'S NAGURIN?
IS SHE SKIP-PING?
I DON'T THINK SO...
EH? YOU MEAN THAT GIRL?
I SEE A LADY I DON'T RECOGNIZE OVER THERE BUT...?
DON'T TELL ME...?
EH? WHERE? WHERE!?
しゃがり
しゃがり

Vice Principal Tsurugashima Toshimichi (Teacher's 100m dash)

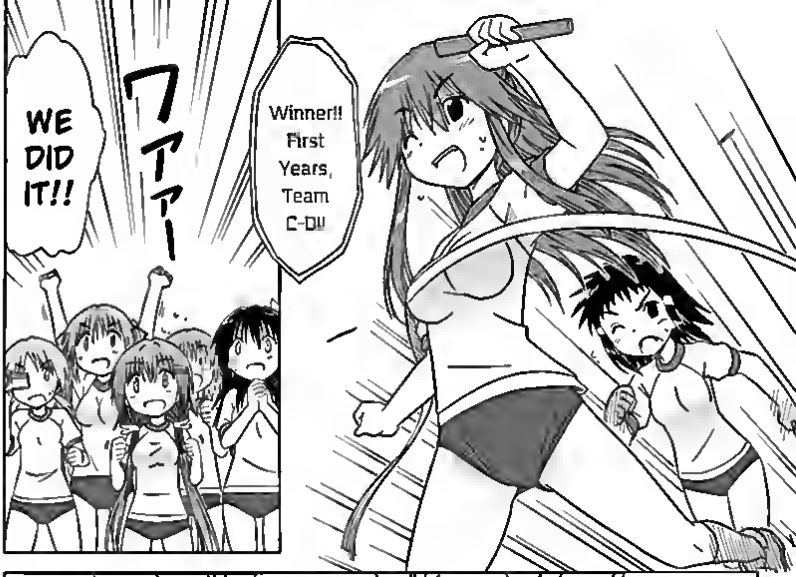


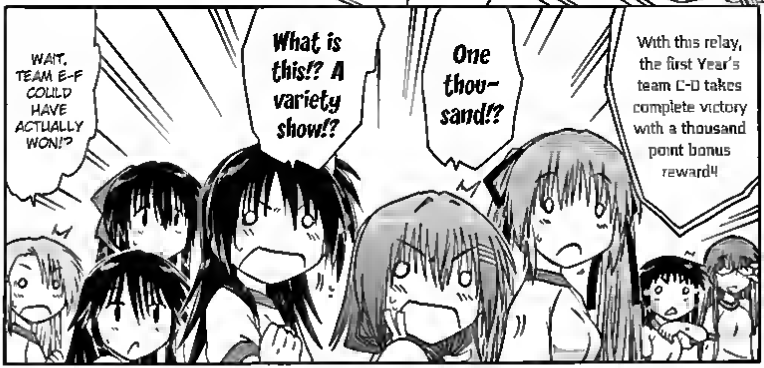


TO CELEBRATE HIS VICTORY WITH A HAREM OF HIGH SCHOOL TENNIS GIRLS...WHAT A SULLEN LECHER HE IS.
WELL, SAYAMA-CHAN DOES LOOK REAL COOL WHEN HE PLAYS TENNIS
SAYAMA-CHAN IS REALLY POPULAR AMONGST THE TENNIS GIRLS
LEAVE IT TO ME!
Don't forget about the promise of treating us to some sweets at the Cake club if you win!
OKAY THEN...
HE'S ALSO OUR HOMEROOM TEACHER
LET'S DO THIS. SINCE IT'LL INCREASE THE PROFITS OF THE CAKE CLUB. LET'S CHEER FOR SAYAMA-CHAN.
"IF I LOSE, I FEEL SOMETHING OMINOUS WILL...?
So fast!!
Takeru-sensei! Absolutely win this!!
IN THE END, THE MANLY SAYAMA-CHAN STILL TREATED THE GIRLS

A Certain Promise (Class Relay)

Now, we're coming to the very last race!
Among the first years, team C-D takes the lead over A-B by 10 points!
This race will decide it all!
Team E-F, just do the best you can to win somehow!
We're losing by two-folds, you know!!


WE DID IT!!
ワアアー
Winner!! First Years, Team C-D!!


WAIT. TEAM E-F COULD HAVE ACTUALLY WON!?
What is this!? A variety show!?
One thou-sand!?
With this relay, the first Year's team C-D takes complete victory with a thousand point bonus reward!

Ufufu ♡
WE CAN'T. WE HAVE THE SCHOOL CULTURAL FESTIVAL ALONG WITH OTHER THINGS...
I WONDER IF I CAN DROP OUT EARLY...
GOODNESS. WE WERE PLAYED AROUND BY THE FREZ...
TO BE CONTINUED
12/27